

新闻通稿 — ART 021上海廿一当代艺术博览会

展位：主画廊单元 E36

展会时间：2017年11月8日—12日

地址：上海展览中心

2017年11月1日

新闻稿请即时发布

杜梦堂(Galerie DUMONTEIL)很荣幸将首次参展第五届ART 021上海廿一当代艺术博览会，将呈现一场题为“Un Regard”的展览。此展标题可直译为“一种关注”，但对于法语人群来说，这个词更多地带有“另一种视角 / 观念”的意思，将展示来自不同代际与国籍的七位艺术家的作品，以展示杜梦堂艺术家多元化的艺术理念和创作风格。

参展艺术家：

王克平（1949年生于中国北京）

让·阿尔普 Jean Arp（又名Hans Arp, 1886-1966, 法国）

巴尔德莱米·图果 Barthélémy Toguo（1967年生于喀麦隆）

克莱蒙·博德里 Clément Borderie（1960年生于法国巴黎）

尚-玛丽·费欧里 Jean-Marie Fiori（1952年生于法国）

鲁本·福恩特斯 Rubén Fuentes（1980年生于古巴马坦萨斯）

俞杨 Nisky（1989年生于中国上海）

经过超过三十五年在欧洲艺术市场的沉淀，和近十年来在亚洲的不断发展，本次展览将着重展现杜梦堂在当代艺术领域的诚挚决心与坚实探索。

王克平创作于1984年的雕塑“呼”将作为展位焦点作品。作为中国当代艺术领域最早的雕塑艺术家之一，以及中国最早的前卫艺术团体“星星画会”的创始成员，王克平在上世纪70年代末进入中国当代艺术视野，由他和他的同伴所组建的“星星画会”在封闭已久的中国大陆上促成了艺术创作的自由之风。“呼”这件作品就是王克平在那个年代、北京的敏感时期创作的最后一件涉及政治主题的雕塑。自1984年在法国巴黎定居以来，王克平开始转向更为自然主义基调的艺术实践。他的作品造型简朴又富于荒诞变异的感官之美，同时具有高度升华的抽象性。王克平在收藏家的心目中有着极高的位置；同时，他的作品也被博物馆收藏并与罗丹、安托万·布德尔、亨利·摩尔等雕塑大师的作品共置。

自2014年起，杜梦堂与欧洲唯一存世官窑——“法国塞夫尔国家制造局”（Manufacture National de Sèvres）展开大中华地区独家合作，除美术馆展览项目外，杜梦堂此次特别呈献两件以陶瓷为媒介的塞夫尔艺术家特别合作款稀少藏品。

“Vase Objet Casanier（平日物件）”来自于二十世纪现代主义的活跃人物，德裔法国雕塑家、画家和诗人**让·阿尔普 Jean Arp**（又名Hans Arp, 1887-1966），他于1911年在慕尼黑与康定斯基一同加入Blaue Reiter（蓝骑士团体），并于1914年在巴黎与重要现代主义大师马科斯·雅各布，莫迪里安尼，罗伯特·德劳，纪尧姆·阿波利奈尔相识，1917年在苏黎世参与了达达主义的创立，1926-1930年间，又加入到超现实主义运动，并找到其标志性的个人创作语言。自1930年起，他开始转向雕塑创作，将人体躯干进行抽象化转化，是众多后起

雕塑家标榜的前辈。1965年，时任塞夫尔总监Serge Gauthier推荐，阿尔普在他人生的最后两年，为塞夫尔国家制造局创作了3件限量版雕塑花瓶。而此次展出的这件作品就是这其中一件，可被认为让·阿尔普艺术生涯的重要收官之作。

另一件作品“Grand Vase Charpin（夏邦花瓶）”，来自于喀麦隆艺术家**巴尔德莱米·图果Barthélémy Toguo**（1967年生于喀麦隆）为庆祝塞夫尔创立260周年，特于2016年在经典器型Charpin上创作完成，并由被列外国家遗产的十九世纪柴窑经历数月准备烧制完成。图果现生活工作于巴黎、纽约和喀麦隆班祖恩。他使用绘画和众多媒材反映全球时代的怪诞。他用非常有限的图像与颜色描绘出梦幻世界里人类、动物及植物的蜕变。此次展出的作品以瓷为媒介，为罕有孤品。

经历数个季节交替之后，“大地之母”这一系列作品，由法国艺术家**克莱蒙·博德里Clément Borderie**新近完成，也将成为展览的另一个焦点。这件诗意的作品可比作是大地艺术的印象，整个创作过程展现了时间和空间在画布上留下痕迹的概念。就如艺术家本人所讲：“我在自然中安置一个形体，之后自然赋予了我一个时间的图案。”他在不同的地方安装了由画布组成的“矩阵”，作为他的书写体。他们宛若“地表皮肤”捕获和记录着所有时空与能量的变化。每一个特定地点的天气与包含着污染物颗粒的大气状况都在画布上留下痕迹。他们赋予了画布一个包含记忆的图像。空间与时间，由此被那些变幻着不同色度与密度的污迹，转化在了空间与画布之上。最后的成果呈现了一件让人沉醉，与充满哲思与谦卑的作品。

尚-玛丽·费欧里Jean-Marie Fiori（1952年生于法国）从人类遗失文明中获取灵感，又融入了自我当代的诠释手法。通过铜与大理石的材质构建动物形象。他以浅显易懂却具有永恒性的语言与观者交流，传递着他信仰的“艺术童年感”。

1989年生于上海的**Nisky**，原名俞杨，则代表了最新一代在全球化语境下的中国当代艺术家。他以绘画为媒介，展现了他对东西方艺术史、音乐、文学与电影的多元理解。“超拼贴（Metacollage）”是Nisky这些年来自己从创作体验中提炼出来的一个全新而成熟的概念。其新近完成的作品都将完整深入的展现艺术家关于这一概念的探索实验。

古巴艺术家**鲁本·福恩特斯Rubén Fuentes**将艺术创作专注于绘画领域的探索与发展。他将对自然的仰慕转换为一幅幅细致、宁静、神秘、梦幻的超现实山水画。福恩特斯相信艺术是自我反思的一种方式，因此艺术创作的过程也是一个人自我认知上的修炼与领悟。至此，创作艺术与禅修是相辅相成的。在他的系列作品“意识风景Mind Landscape”中，他阐述他尝试在作品中展现一种内在的强大力量，一种超越物质及精神，于宇宙生成时即有的原始的力量。

此次ART021杜梦堂展位中所有展品都将体现这七位艺术家在传统艺术媒介——绘画、雕塑、瓷器，及艺术史经典题材——风景，肖像，动物具象与静物中各自开创性地探索。

如需更多信息，敬请垂询

陈韵 Yun Chen
Email: yun@dumonteil.com / shanghai@dumonteil.com
电话: +86 21 6418 6367

部分展品



王克平 (1949年生于北京, 现工作生活于巴黎)

Cry 呼, 1984

Limited edition of 8, Bronze, Deroyaume Foundry / 限量八件, 铜雕, Deroyaume Foundry制造厂
90 x 46 x 33 cm



让·阿尔普 Jean Arp / Hans Arp (1866-1966)
Vase Objet Casanier 平日物件
1966, 塞夫尔国家制造局 (Manufacture National de Sèvres)
炻器, 黄色, No. 8/10
H: 47.5 cm D: 23 cm



巴尔德莱米·图果 Barthélémy Toguo (出生于1967年)
Grand vase Charpin 夏邦花瓶
2016年, 孤品, 瓷器,
柴窑烧制, 塞夫尔国家制造局 (Manufacture National de Sèvres)
H:115 cm D: 43 cm





克莱蒙·博德里 Clément Borderie (出生于1960年)

地球之母 - 方程式1

2014年春夏秋冬, 混合技术

200 x 200 cm



尚-玛丽·费欧里 Jean-Marie Fiori (出生于1952年)

Falcon Table 老鹰茶几

2007

铜雕, 署名, Deroyaume铸造厂, n°2/25

Bronze, signed, Deroyaume Foundry, n°2/25

62 x 142 x 62 cm

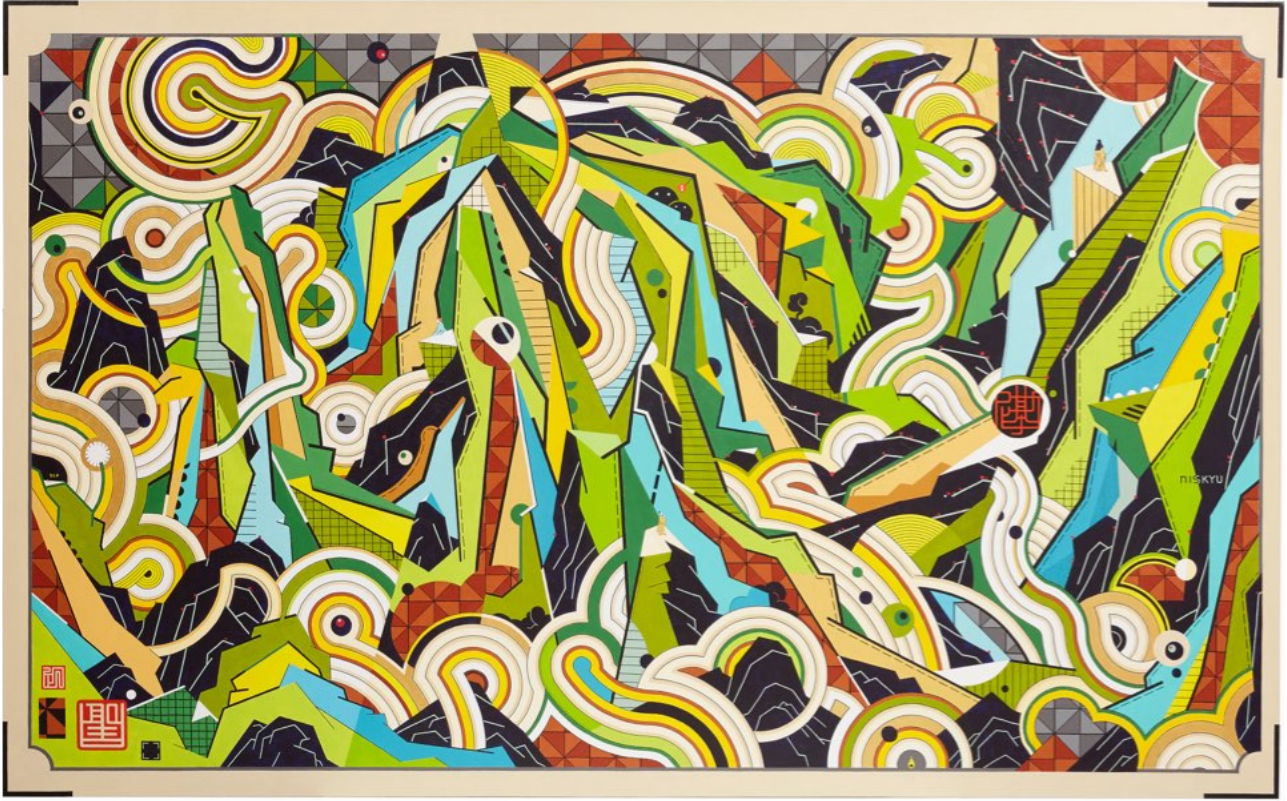


鲁本·福恩特斯 Ruben Fuentes (1980年生于古巴)

Paisaje Ibérico 伊比利亚风景

2016, 布面丙烯

146 x 114 cm



Nisky俞杨 (1989年出生)
Holy Mountain 圣山
2015, 布面丙烯
125 x 200 cm



关于杜梦堂 (Galerie Dumonteil)

杜梦堂 (Galerie DUMONTEIL) 于1982年在巴黎成立，画廊以现当代艺术为核心，近年亦拓展至设计领域。杜梦堂在巴黎、纽约和上海均设有同名空间。

创始人皮耶·杜梦堂作为二十及二十一世纪雕塑和绘画领域的鉴定专家，在为画廊积累丰富藏品的时候，也与一批当代艺术家展开合作。三个展览空间定期举办主题性和学术性展览，由此向欧美及亚洲藏家推荐上至二十世纪初，下至当代杰出艺术家的作品。

杜梦堂于2008年在上海开设巴黎以外的第一个海外空间，致力于拓展和强化画廊与亚洲文化艺术界的合作及交流。在北美市场发展沉淀近20年后，杜梦堂于2012年在纽约中城公园大道475号黄金地段开设了第二个海外空间。

杜梦堂为活跃于上世纪30年代到70年代的艺术家的举办过众多群展和个展，通过与各大博物馆的合作，致力于发现及重新发现以动物及自然人文等为创作主题的艺术家的作品。画廊与艺术家继承人或遗作管理机构保持着长期友好的关系，其中不乏合作超过30年的深厚情谊。展出的艺术家包括：弗朗索瓦·蓬朋 (François Pompon)，乔治·吕西安·圭佑 (Georges-Lucien GUYOT)，伦布朗·布加迪 (Rembrandt BUGATTI)，迭戈·贾科梅蒂 (Diego GIACOMETTI)，夏尔·阿尔都司 (Charles ARTUS)，马赛尔·戴尼尔 (Marcel DERNY)，巴勃罗·毕加索 (Pablo PICASSO)，阿蒙·彼得森 (Armand PETERSEN) 和约瑟夫·萨基 (Joseph CSAKY)。

过去的20多年来，画廊将视角拓展到当代艺术与设计领域。创始人皮耶和朵妮·杜梦堂以其独到的品味与视野发掘并培养了一批当代艺术家，并以最大可能支持和鼓励艺术家将他们的创想实现。现今，丹尼尔·达维欧 (Daniel DAVIAU)，尚-马里·费欧里 (Jean-Marie FIORI)，埃里克·裴欧 (Eric PILLOT)，尚-克劳德·梅纳 (Jean-Claude MEYNARD)，鲁本·弗安泰斯 (Rubén FUENTES)，休伯特·乐高 (Hubert LE GALL)，王克平 (WANG Keping) 和他们的先辈艺术家的作品在巴黎、上海和纽约三地展出。

一直以来，杜梦堂与艺术家葆有长期及紧密的关系，更作为大多数艺术家的全球独家代理人，给予艺术家有力的经济支持。杜梦堂注重管理所售作品的传承有序，与艺术家家人、艺术家遗作继承人和各个机构的广泛合作，以其专注的态度、敏锐的眼光成为业内首屈一指的画廊。除却画廊本身业务范畴，杜梦堂也经常为拍卖行和私人藏家提供鉴定评估服务，并向藏家提供艺术品收藏咨询服务，以现当代艺术为基础，与藏家一同营建独一无二的藏品体系。

杜梦堂参与支持众多美术馆项目，出借藏品的同时，更专门成立学术团队，通过多年的研究和整理，为多位艺术家出版其作品全集和研究书籍。